

NÁVOD K POUŽITÍ

KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ
SIMON

CZ

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 + CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018

Odnosnost proti oděru: A (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti hoření: A
Odnosnost proti řezu: B (1—5; X — netestováno)	Odnosnost proti kontaktnímu teplotu: B
Odnosnost proti dalšímu trhnutí: C (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti konvenčnímu teplotu: C
Odnosnost proti propichnutí: D (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti sálavému teplotu: D
Odnosnost proti proružení TDM: E (A—F; X — netestováno)	Odnosnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu: E
	Odnosnost proti velkým rozstříkům roztaženého kovu: F

značka shody; piktogram informace; piktogram ochrana proti tepelným rizikům;

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými předměty. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
SIMON	hovězí štiplenka		✓	X1XXXX	2122X	10,5

NÁVOD NA POUŽITÍ

KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ
SIMON

SK

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladateľné (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 + CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016 + A1:2018

Odnosnost proti oděru: A (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti hoření: A
Odnosnost proti řezu: B (1—5; X — netestováno)	Odnosnost proti kontaktnímu teplotu: B
Odnosnost proti dalšímu trhnutí: C (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti konvenčnímu teplotu: C
Odnosnost proti propichnutí: D (1—4; X — netestováno)	Odnosnost proti sálavému teplotu: D
Odnosnost proti preružení TDM: E (A—F; X — netestováno)	Odnosnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu: E
	Odnosnost proti velkým rozstříkům roztaženého kovu: F

značka shody; piktogram informace; piktogram ochrana proti tepelným rizikům;

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými predmetmi. Nečistoty odstraňujte kefou. Rukavice nie je možné prát ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
SIMON	hovädzia štiplenka		✓	X1XXXX	2122X	10,5

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SKÓRZANE & MIESZANE
SIMON

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016 + A1:2018

Oporność na ścieranie: A (1—4; X — nieodświadczyło)	Oporność proti hoření: A
Oporność na przecięcie: B (1—5; X — nieodświadczyło)	Oporność proti kontaktnímu teplotu: B
Oporność na rozdzielanie: C (1—4; X — nieodświadczyło)	Oporność proti konvenčnímu teplotu: C
Oporność na przekłucie: D (1—4; X — nieodświadczyło)	Oporność proti sálavému teplotu: D
Oporność na przecięcie TDM: E (A—F; X — nieodświadczyło)	Oporność proti malým rozstříkům roztaženého kovu: E
	Oporność proti velkým rozstříkům roztaženého kovu: F

symbol zgodności; piktogram informacji; piktogram ochrona przed zagrożeniami termicznymi;

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi przedmiotami. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
SIMON	dwójna wołowa		✓	X1XXXX	2122X	10,5

INSTRUCTIONS FOR USE

LEATHER & COMBINED
SIMON

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018

Resistance against abrasion: A (1—4; X — not tested)	Resistance against burning: A
Resistance against cuts: B (1—5; X — not tested)	Resistance against contact heat: B
Resistance against tearing: C (1—4; X — not tested)	Resistance against convection heat: C
Resistance against punctures: D (1—4; X — not tested)	Resistance against radiant heat: D
Resistance against TDM: E (A—F; X — not tested)	Resistance against small drops of molten metals: E
	Resistance against large drops of molten metals: F

symbol of conformity; symbol for protection against thermal risks;

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp objects. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

Storage: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAME	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
SIMON	cowhide split leather		✓	X1XXXX	2122X	10,5

GEBRAUCHSANWEISUNG

LEDER & KOMBINIERTE
SIMON

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018

Abriebfestigkeit: A (1—4; X — unerprobt)	Brennverhalten: A
Schnittfestigkeit: B (1—5; X — unerprobt)	Kontaktwärmebeständigkeit: B
Weiter Reißfestigkeit: C (1—4; X — unerprobt)	Konvektionswärmebeständigkeit: C
Durchschlagfestigkeit: D (1—4; X — unerprobt)	Strahlungswärmebeständigkeit: D
Schnittfestigkeit TDM: E (A—F; X — unerprobt)	Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls: E
	Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls: F

Übereinstimmungsskennzeichen; Piktogramm Schutz vor thermischen Gefahren.

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungs- und Wärmemitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Aztmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitlen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer Gegenstände, Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

BEZEICHNUNG	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
SIMON	Rindsplattleder		✓	X1XXXX	2122X	10,5

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

KOŽENI
SIMON И КОМБИНИРАНИ

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (гarden ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018

Устойчивост на износване: A (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост при горене: A
Устойчивост на прорязване: B (1—5; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез контакт: B
Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция: C
Устойчивост на прободане: D (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение: D
Начина на протичане на TDM: E (A—F; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина количеств разтопен метал: E
	Устойчивост на топлина количеств разтопен метал: F

знак за съответствие; пиктограма за информация; защита срещу термични опасности;

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчение топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри предмети. За да отстраните замърсявания, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

УПОРЕЖДАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
SIMON	цепена телешка кожа		✓	X1XXXX	2122X	10,5

NAPUTAK ZA UPORABU

KOŽNE & KOMBINIRANE
SIMON

HR

PRIMJENA: Rukavice **kategorie I** - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtne rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice **kategorie II** - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018

Opornost na habanje: A (1—4; X — nepokušan)	Opornost na gorjenje: A
Opornost na presjecanje: B (1—5; X — nepokušan)	Opornost na kontaktnu toplinu: B
Opornost na daljnje trganje: C (1—4; X — nepokušan)	Opornost na konveksijsku toplinu: C
Opornost na bušenje: D (1—4; X — nepokušan)	Opornost na toplinsko zračenje: D
Opornost smanjiti TDM: E (A—F; X — nepokušan)	Opornost na manje prskanje rastaljenog metala: E
	Opornost na veliko prskanje rastaljenog metala: F

oznaka sukladnosti; piktogram zaštita od toplinskih opasnosti;

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, masima, mineralnim uljima, jakim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijama tvariima, ostrim predmetima. Nečistoću otklanjati sa četkom.

Rukavice se ne smiju prati ni kemijom čistiti.

ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosjeaga izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
SIMON	cijepana goveda koža		✓	X1XXXX	2122X	10,5

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BŐR & KOMBINÁLT
SIMON

HU

HASZNÁLT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben felfelélelheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

I-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni védekezés, az EN 388 szabvány és CAT II piktogram mal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:2016 + A1:2018

Ellenállóság kopással szemben: A (1—4; X — kipróbáltan)	Ellenállóság égéssel szemben: A
Vágásbiztonság: B (1—5; X — kipróbáltan)	Ellenállóság kontakt hővel szemben: B
Ellenállóság továbbáztakással szemben: C (1—4; X — kipróbáltan)	Ellenállóság átladott hővel szemben: C
Ellenállóság szúrással szemben: D (1—4; X — kipróbáltan)	Ellenállóság sugárzó hővel szemben: D
Vágásállóság TDM: E (A—F; X — kipróbáltan)	Ellenállóság kis mennyiségű fűrésccsel olvadó fémvel szemben: E
	Ellenállóság nagy mennyiségű fűrésccsel olvadó fém ellen: F

megfelelőes jel; piktogram hőveszély elleni védelem;

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kendényagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles tárgyak. A szennyezéddel kefével távolítsa el. A kesztyű nem használható és vegyél nem tisztítsa.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsapódhatnak.

GYÁRTÓ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
SIMON	marhahasíték		✓	X1XXXX	2122X	10,5

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ODINĖS &
SIMON KOMBINUOTOS

LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės varotojais gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinamos CAT I.

II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASES PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016 + A1:2018

Apsauginis dilimui: A (1—4; X — neįbandyti)	APSAUGOS KLASES PAGAL STANDARTĄ EN 407:2020
Apsauginis pjūviui: B (1—5; X — neįbandyti)	Apsauginis degumai: A
Apsauginis plėšimui: C (1—4; X — neįbandyti)	Apsauginis šiluminis šiluma: B
Apsauginis pradrūdimui: D (1—4; X — neįbandyti)	Apsauginis Konvekcinei šilumai: C
Apsauginis TDM: E (A—F; X — neįbandyti)	Apsauginis spinduliuojamai šilumai: D
	Apsauginis mažiems sušildytiems metalo pūslams: E
	Apsauginis dideliems sušildytiems metalo pūslams: F

atitikties ženklas; piktograma apsauga nuo šiluminių pavojų;

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų esančių medžiagų ir vandens. Naudoti sauginti darbus nei manipuliacijai su esdinais cheminiais medžiagomis, aštriais daiktais. Nešvarumus šalinti šepetiu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančios masininių įrenginių dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 407 ABCEDEF	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
SIMON	versta jaučio oda		✓	X1XXXX	2122X	10,5

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ĀDAS UN KOMBINĒTIE
SIMON

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuāls aizsardzības līdzeklis, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimālām riskiem, kuru sekas lietotājam ir viegli paredzami (dārza cimdi), marķējumi "CAT I".

II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀRĀJĀR STANDARTU EN 388:2016 + A1:2018

Izturība pret nobēršanu: A (1—4; X — nepārbaudītas)	Izturība pret dedzināšanu: A
Izturība pret iegrīšanu: B (1—5; X — nepārbaudītas)	Izturība pret karstumu, saskaroties ar to: B
Izturība pret plīšanu: C (1—4; X — nepārbaudītas)	Izturība pret konvekcijas celš pārņemtu karstumu: C
Izturība pret caurduršanu: D (1—4; X — nepārbaudītas)	Izturība pret starojuma celš pārņemtu karstumu: D
Izturība pret TDM: E (A—F; X — nepārbaudītas)	Izturība pret maziem izkausētā metāla pilieniem: E
	Izturība pret lieliem izkausētā metāla pilieniem: F

atbilstības zīme; simbols, aizsardzība pret termiskiem apdraudumiem;

NORĀDĀJUMI PAR KOPŠANU: Nepaļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerālajām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdus nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem objektiem. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus šķīdinātājiem neizmantojiet mazgāšanai vai ķīmisko šķīdinātāju.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAZOTĀJAS: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCEDEF	PIEĻĀJAMIE IZMĒRI
SIMON	šķelta govskāda		✓	2122X	10,5

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Nous ne déclarons pas la protection contre les flammes.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.

Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

UV: Dans le norm il n'y a pas une methode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas expecter des problèmes.

Danger électrique: Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique !

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON s.r.o./ merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.


De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.


De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Wij verklaren geen vlambeveiliging.

UV: Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

Electriciteits gevaar: Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product nat is !

 - Uygunluk işareti Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunkluk işareti

Uygunkluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belge olarak işaretler. ARDON s.r.o./ markası ARDON®, ürünün türü ve kategorisi, üretim yılı ve yılı. CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenleri

kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması, hasarı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırı (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınarak cildinizi aşınma ve/veya enfeksiyon oluşturmaya ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırarak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa desteğin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Aleve karşı koruma beyan etmiyoruz.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заношенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высохнуть.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

Ультрафиолет: в согласии с нормой EN12477/A1: 2005 на данный момент нет метода тестирования на излучение UV, ну в обычной обстановке, использование данных материалов не создает таких проблем.

Мы не декларируем защиту от пламени.

Опасности электрошока: В случае, когда перчатки используются для дуговой сварки они не обеспечивают защиты от электрошока, вызванного неисправным оборудованием или работой, и электроустойчивость снижается если перчатки мокрые, грязные или пропитаны потом, это повышает риск.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe emri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat sheshtë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.

Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrytyy kulumisen ja hankaumien mukaan.

Ne nuk deklariruem mbröjtjen e flakëve.

UV: Tassë standardissa ei ole UV-säteilyä koskevaa testimenetelmää, mutta normaalitapauksessa se ei aiheuta ongelmia käytettyjen materiaalien kanssa.

Sähköä aiheuttama vaara: Nämä tuotteet voivat välittää sähkövirtaa, riski on suurempi tuotteen ollessa märkä!

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευστή (ARDON s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

Дев дгльнуоуме протаааia από φλόγα.

UV: Εα αυτό το πρότυπο δεν υπάρχει μέθοδος δοκιμής που να ενδείκνυται για την υπεριώδη ακτινοβολία, αλλά, σε γενικές γραμμές, δεν απαντώνται προβλήματα με τα υλικά που χρησιμοποιούνται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Τα προϊόντα αυτά δεν παρέχουν μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Ο κίνδυνος αυξάνεται όταν το προϊόν είναι υγρό!

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

č. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovenská republika.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geëclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu

Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

